

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



# امْرَأَتُ اَللّٰهِ الْعَمَىْ اَفْغَانِيَّةُ

وزارت معادن و پترولیم

معینیت تکنیکی

ریاست عمومی کادستر و تنظیم منوال ها

ریاست تهییه و تطبیق قرارداد های معدن کوچک

## جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

پروژه معدن [نمک ساحه ارچه کوتل] ولسوالی [کلفگان] ولایت [تخار]

شرکت [تجارتی، استخراج و پروسس سایر معدن استون هنترزا]



برای اطمینان از صحت بودن جواز  
این قسمت را اسکن نمایید





بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



# امْرَأَتُ اَسْنَهِ الْجَمِيعِ افْغَانِسْتَانُ

وزارت معدن و پترولیم

معینیت تکنیکی

ریاست عمومی کادستر و تنظیم منوال ها

ریاست تهیه و تطبیق قرارداد های معدن کوچک

## جواز معدنکاری به مقیاس کوچک

تاریخ صدور: ۱۴۰۴ / ۴ / ۲۴

نمبر ثبت: ۵۹۷

### ۱. مشخصات دارنده این جواز

[شرکت تجاری، استخراج و پروسس سایر معدن استون هترز]

- اسم:

[۱۱۷۸۸]

- نمبر جواز تشبیث:

[۱۰۵۰۸۷۹۰۱۲] - نمیر تشخیصیه مالیه/TIN:

- آدرس دارنده جواز: [جاده میوند، مرکز کابل]

### ۲. مشخصات عمدۀ مالکین ذینفع جواز

شماره	اسم	موقع	مقدار سهم به فیصدی
۱	عبدالله عمر خیل	رئیس	% ۳۰
۲	احمد جاوید حکیم زی	سهم دار	% ۴۵
۳	مولوی محمد موسی و عبد الغیاث	سهم دار	% ۳۵

### ۳. موضوع جواز

این جواز به منظور اکتشاف، بهره برداری و سایر فعالیت های معدنکاری به مقیاس کوچک طبق توافق جانبین صادر گردیده است.

### ۴. مشخصات جواز

- نوع مواد معدنی: [نمک]



- موقعیت ساقعه معدنی: [ارچه کوتول ولسوالی کلفگان ولايت تخار]

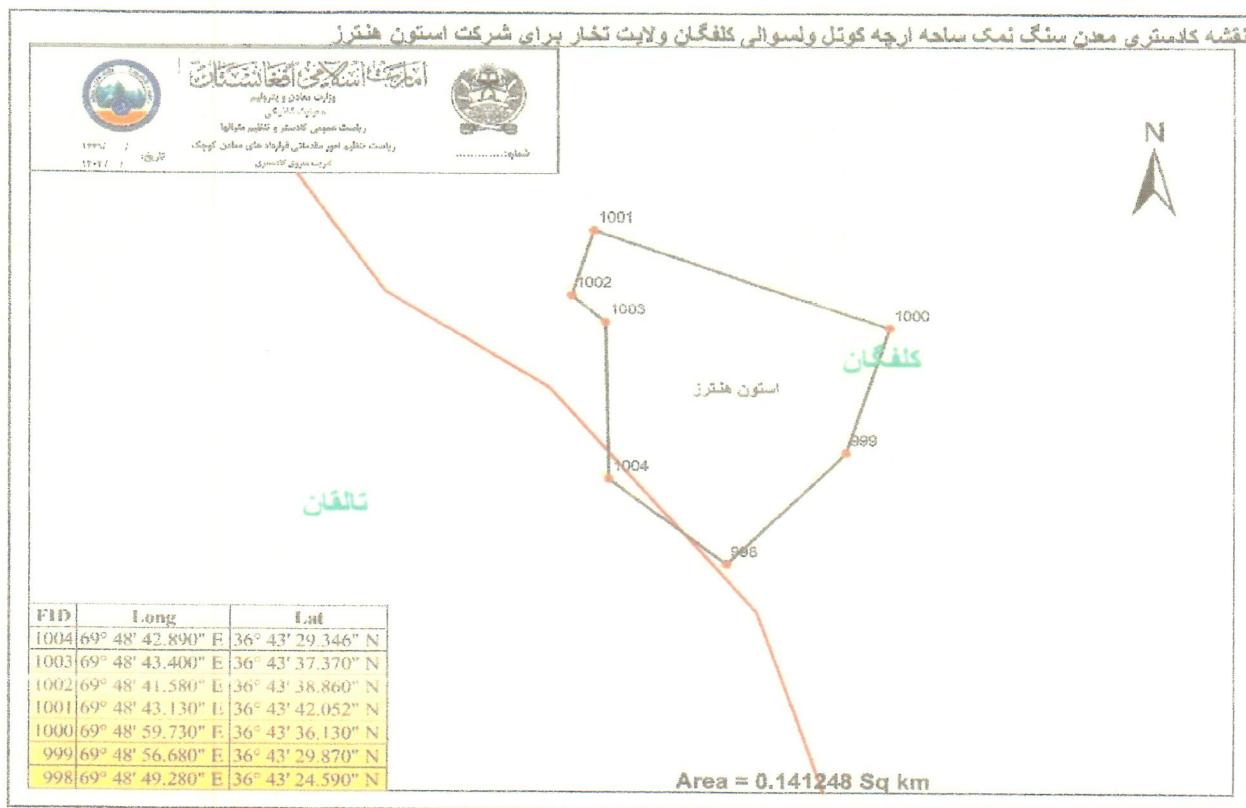
- مساحت ساقعه تحت جواز: [۱۴۱۲۴۸] کیلو متر مربع

- مدت جواز: این جواز برای مدت (۵) سال از تاریخ (۱۴۰۴ / ۴ / ۲۴) الی (۱۴۰۹ / ۴ / ۲۲) مدار اعتبار می باشد.

- نقشه ساقعه تحت جواز: نقشه توپوگرافی میباشد که حدود ساقعه مندرج جواز را مشخص می سازد.

0.8.8 ۷۱  
۱۴۰۴ / ۴ / ۲۴





## ۵. حقوق اعطاء شده

(۱) این جواز به دارنده آن حقوق و صلاحیت های ذیل را اعطاء می نماید:

۱. دسترسی به ساحه مندرج جواز با پرسونل و تجهیزات که جهت انجام اکتشاف، بهره برداری و سایر فعالیت های معدنکاری لازمی می باشد؛
۲. انتقال و نصب تجهیزات و ماشین آلات مورد ضرورت؛
۳. اکتشاف، بهره برداری و انجام سایر فعالیت های معدنکاری مطابق احکام مندرج این جواز؛
۴. انتقال نمونه های مواد معدنی از ساحه جواز جهت ارزیابی، تجزیه و تحلیل لابراتواری؛
۵. اعمار و استفاده از زیربنای های جهت پیش برد فعالیت های معدنکاری به مقیاس کوچک؛
۶. استفاده از آب های سطحی و زیرزمینی جهت انجام اکتشاف، بهره برداری و سایر فعالیت های معدنکاری مطابق اصول نافذه سکتور آب؛
۷. ذخیره کردن تولیدات مواد منزالی مندرج جواز در ساحه مناسب در هماهنگی با وزارت مطابق معیارهای پذیرفته شده معدنکاری؛
۸. ذخیره کردن مواد بیکاره در ساحه مناسب مندرج جواز در هماهنگی با وزارت و اداره ملی حفاظت محیط زیست مطابق معیارهای پذیرفته شده؛



۹. بازاریابی، پروسس و انتقال تولیدات مواد معدنی استخراج شده از ساحه مندرج جواز در مرحله بهره برداری به منظور فروش در هماهنگی با وزارت؛

۱۰. استفاده از مواد منفجره در فعالیت معدنکاری در صورت ضرورت، مطابق اصول و طرز العمل مربوط.

## ۶. تعهدات و شرایط الزامی دارنده جواز

(۱) دارنده جواز متعهد به اکتشاف، بهره برداری و سایر فعالیت های معدنکاری مطابق احکام مندرج این جواز و اصول حاکم می باشد.

(۲) دارنده جواز متعهد به ارائه گزارش فعالیت های خویش طور ربعوار در مطابقت با اصول حاکم به وزارت می باشد.

(۳) دارنده جواز متعهد به ارائه گزارش فعالیت های محیط زیستی خویش در خلال سی (۳۰) روز بعد از ختم هر سال کاری بعد از تائید اداره محیط زیست به وزارت می باشد.

(۴) دارنده جواز متعهد به ارائه گزارش فعالیت های اکتشافی در خلال مدت پانزده (۱۵) روز، بعد از ختم معیاد تعین شده بدون در نظرداشت اینکه فعالیت اکتشافی صورت گرفته یا خیر، به وزارت می باشد.

(۵) دارنده جواز متعهد به ارائه گزارش مقدار مواد معدنی استخراج شده در مرحله بهره برداری در خلال مدت (۱۵) روز بعد از ختم هر ربع بدون در نظرداشت اینکه، بهره برداری صورت گرفته یا خیر، به وزارت می باشد.

(۶) دارنده جواز متعهد به اخذ اجازه نامه محیط زیست از شروع فعالیت بهره برداری بوده و فعالیت های خویش را در مطابقت به آن انجام می دهد.

(۷) دارنده جواز متعهد به استفاده از ماشین آلات عصری و روش های پذیرفته شده در فعالیت های معدنکاری بوده تا ضایعات مواد معدنی استخراج شده را به حداقل کاهش دهد.

(۸) دارنده جواز متعهد می باشد تا در صورت کشف منوال های ضمنی که دارای ارزش اقتصادی بوده و شامل این جواز نباشد، در خلال مدت ۲۴ ساعت به وزارت اطلاع دهد.

(۹) دارنده جواز متعهد به استخدام حد اقل دو تن از محصلین رشته جیولوژی و معادن توأم با پرداخت مصارف، اعشه و اباته آنها می باشد.

(۱۰) دارنده جواز متعهد به انجام فعالیت های معدنکاری بصورت مسلکی بوده و حساب لزوم دید وزارت یک، دو یا بیشتر از دو انجینیر معدن را با پرداخت معاش و ضروریات شان استخدام می نماید.

(۱۱) دارنده جواز متعهد به مساعد سازی زمینه کار برای پنج (۵) تن از عودت کننده گان واجد شرایط می باشد.

(۱۲) دارنده جواز متعهد به پیشبرد فعالیت های معدنکاری مطابق شرایط مندرج این جواز بوده و نمیتواند جواز، منفعت جواز و یا سهم خویش را به شخص دیگر انتقال و ایجاد فروش برآورد.  


## ۷. تضمین حسن اجراء

(۱) دارنده جواز مکلف است پنج فيصد (۵%) از مجموع سرمایه گذاری تعهد شده مطابق به پروپوزل خویش که مبلغ [۵۵۸۱۷۳۰] افغانی می شود به حیث تضمین حسن اجرای تعهدات این جواز به حساب بانکی وزارت تحويل دهد که بعد از ختم میعاد جواز مطابق به اصول حاکم و تصفیه حسابات، قابل اعاده می باشد.

(۲) در صورتیکه دارنده جواز، تعهدات و شرایط الزامی مندرج این جواز را در خلال مدت معینه انجام ندهد، تضمین مندرج فقره (۱) این ماده الی مدت ۱۰ سال به وی اعاده نه می گردد.

## ۸. مرحله اکتشاف

(۱) دارنده جواز مکلف است تا فعالیت های مرتبط به مرحله اکتشاف را با نظرداشت وجوده مالی پیشنهادی مبلغ [۱۵۵۸۲۳۰۰] افغانی در خلال مدت سه ماه تکمیل نماید.

(۲) دارنده جواز مکلف است بعد از ختم مرحله اکتشافی مندرج فقره (۱) این ماده، گزارش اکتشافی خویش را که شامل موضوعات ذیلی می گردد به وزارت ارائه نماید:

- ۱- نقشه برداری (تپیوگرافی، جیولوژیکی، لیتوژوگرافی، مواد حقیقی و مواد معدنی) نظر به مقیاس مورد ضرورت
- ۲- خفریات کوهی (جر، شورف، چاهک و برمه کاری)
- ۳- نمونه گیری و تست لایراتواری
- ۴- تثبیت ذخیره معدن

۵- محاسبه اقتصادی معدن

۶- ارائه گزارش اکتشافی معدن

۷- مطالعات جیوفزیک (در صورتیکه معدن فلزی باشد)

۸- تعیین مقدار استخراج مواد معدنی تثبیت شده طور سالانه

## ۹. مرحله بهره برداری

دارنده جواز مکلف است که بعد از ارائه گزارش اکتشافی در صورت اقتصادی بودن معدن، مرحله بهره برداری را با رعایت موارد ذیل آغاز نماید:

۱- ایجاد زیر بناهای مورد نیاز پروژه مطابق شرایط تعهد شده که مصارف مجموعی آن حداقل مبلغ [۲۱۳۵۱۳۰۰] افغانی تعهد شده است.

۲- تأمین انرژی برق و آب مورد نیاز برای پیش برد فعالیتهای معدنکاری مطابق شرایط پیشنهادی که در بخش تأمین آب مبلغ [۳۸۲۹۰۰۰] افغانی و در بخش تأمین برق مبلغ [۴۶۴۰۰۰] افغانی تعهد گردیده است.

- ۳- اتخاذ تدابیر صحت و اینمی مطابق شرایط تعهد شده که برای تطبیق آن حد اقل مبلغ [۱۴۰۴۵۰] افغانی تعهد گردیده است.
- ۴- اتخاذ تدابیر و رعایت قواعد محیط زیستی مطابق شرایط تعهد شده که برای تطبیق آن طی دوره اکتشاف و استخراج حد اقل مبلغ [۷۰۹۸۰۰] افغانی تعهد گردیده است.
- ۵- اتخاذ تدابیر لازم با در نظر داشت اجزای ۳ و ۴ این ماده جهت مدیریت ذباله مواد معدنیکه برای تطبیق آن مبلغ [۳۴۷۰۰۰] افغانی تعهد گردیده است.

#### ۱۰. احیاء مجدد ساحه معدن

- (۱) دارنده جواز مکلف است تا بعد از ختم مرحله اکتشاف، تمام حفریات اکتشافی را که قابل استفاده نباشند، مسدود و احیاء مجدد نماید.
- (۲) دارنده جواز مکلف است همزمان با پیشبرد فعالیت های معدنکاری، ساحات را که عملیات معدنکاری در آن ختم می گردد احیاء مجدد نموده و با غرس نمودن نهال های مشمر و غیر مشمر و گیاهان ساحت را سرسبز نماید.
- (۳) دارنده جواز مکلف است، مطابق اصول و روش های پذیرفته شده در صورت لغو و یا ختم میعاد جواز، ساحه مندرج جواز را به حداقل مبلغ [۵۱۳۸۰۰] افغانی تعهد شده مسدود و احیاء مجدد نماید.

#### ۱۱. استخدام نیروی بشری

- (۱) دارنده جواز مکلف است که زمینه اشتغال زایی را برای [۱۰] تن بصورت مستقیم مساعد و حد اقل مبلغ [۲۳۴۵۰۰] افغانی تعهد شده را در بخش آموزش کارکنان به مصرف پرساند.
- (۲) دارنده جواز مکلف به استخدام کارکنان مورد نیاز (مسلکی و خدماتی) از ساکنین همچوار معدن میباشد. در صورت نبود کارکنان مسلکی از ساکنین محل، دارنده جواز میتواند کارکنان مورد نیاز خویش را از سایر نکات کشور استخدام نماید.

#### ۱۲. خدمات اجتماعی

- دارنده جواز مکلف است در خلال میعاد جواز، خدمات اجتماعی تائید شده را با هزینه حد اقل مبلغ [۱۶۰۰۰۰] افغانی تعهد شده برای مردم محل که در مجاورت ساحه مندرج جواز قرار دارند، طبق لزوم دید وزارت و موافقه مردم زمان بندی و ارائه نماید.

#### ۱۳. پروسس

- (۱) دارنده جواز مکلف است تا مواد معدنی استخراج شده ساحه مندرج جواز را طبق لزوم دید وزارت (۱۰۰ فیصد پروسس / نیمه پروسس / بشکل خام انتقال) نماید.
- (۲) در صورت لزوم دید وزارت مبنی بر پروسس مواد معدنی در داخل کشور، دارنده جواز مکلف است تا فابریکه پروسس را در خلال مدت یک سال بعد از صدور این جواز تأسیس نماید.

#### ۱۴. استفاده از تکنالوژی معاصر

- دارنده جواز مکلف است بطور تعهدات خویش بمنظور اجرای هر چه بهتر فعالیت های معدنکاری از تجهیزات و تکنالوژی معاصر استفاده نماید.



## ۱۵. اخذ اجازه نامه اعمار تأسیسات

دارنده جواز مکلف است قبل از اعمار هر نوع تأسیسات زیربنایی در ساحه مندرج جواز، اجازه نامه اعمار آن را از وزارت اخذ نماید.

## ۱۶. امنیت

دارنده جواز مکلف است، به منظور تأمین امنیت ساحه مندرج جواز، نگهداری و محافظت از تجهیزات و تأسیسات مربوط، تدبیر لازم امنیتی را به مصرف خویش اتخاذ نماید.

## ۱۷. حق الاجاره سطح زمین

دارنده جواز مکلف است، سالانه برای هر هکتار زمین ساحه مندرج جواز، مبلغ [۳۷۵] افغانی به حیث حق الاجاره سطح زمین به وزارت تادیه نماید.

## ۱۸. رویالتی (حق الامتیاز):

(۱) دارنده جواز مکلف است حق الامتیاز (رویالتی) مواد معدنی مندرج جواز را حسب توافق طرفین از قرار فی تن مبلغ [۱۲۰۰] افغانی از تولید ناخالص مواد معدنی استخراج شده به وزارت، تادیه نماید.

(۲) دارنده جواز نمی تواند کاهش حق الامتیاز (رویالتی) توافق شده فقره (۱) این ماده را مطالبه نماید.

(۳) تمام مصارف مالی مرتبط به فعالیت های معدنکاری، انتقالات، مالیات و محصول گمرکی و سایر مصارف به عهده دارنده جواز می باشد.

## ۱۹. تعليق جواز

(۱) در صورت نقض شرایط مندرج این جواز و یا توقف فعالیت های معدنکاری بدون عذر موجه برای مدت بیشتر از دو (۲) ماه، وزارت می تواند جواز را ذریعه اطلاعیه قبلی، به حالت تعليق در آورده و دارنده جواز را مکلف نماید تا در خلال مدت دو ماه نقض را اصلاح نماید. در صورت اصلاح نقض توسط دارنده جواز، وزارت می تواند ذریعه اطلاعیه حالت تعليق را رفع نماید.

(۲) هر گاه دارنده جواز در خلال مدت تعیین شده فقره (۱) این ماده به اصلاح نقض اقدام نه نماید، جواز وی لغو و بر علاوه جبران خساره وارد در لیست سیاه وزارت نیز قرار می گیرد.

## ۲۰. لغو جواز

(۱) جواز در حالات ذیل لغو می گردد:

- ۱- در صورتیکه دارنده جواز امتیاز، منفعت جواز و سهم خویش را به شخص دیگر انتقال نماید.
- ۲- در صورتیکه دارنده جواز مکلفیت های مندرج این جواز را انجام نه نماید.
- ۳- در صورتیکه دارنده جواز در پرسه داوطلبی معلومات غیر مؤثق آرائه نموده باشد.
- ۴- در صورتیکه دارنده جواز اصول حاکم مربوطه را رعایت نه نماید.



- ۵- در صورتیکه دارنده جواز به افالس و ورشکستگی محکوم گردد.  
 ۶- در صورتیکه دارنده جواز اقدام به استخراج و انتقال غیر قانونی مواد معدنی نماید.

(۱) در صورت لغو جواز مطابق به حالات مندرج فقره (۱) این ماده دارنده جواز در لیست سیاه وزارت قرار می گیرد.

(۲) وزارت می تواند بنا بر مصلحت عامه، منافع ملی یا در صورت مشاهده شعاع رادیو اکتیو و سایر عناصر ممنوعه، این جواز را بعد از تائید کمیسیون اقتصادی لغو نماید.

#### ۲۱. تفتیش، نظارت و تطبیق

(۱) ریاست تفتیش تخصصیکی معادن و ریاست ها/آمریت های معادن ولایت مربوط از تطبیق تعهدات و مکلفیت های مندرج این جواز مطابق به اصول حاکم نظارت نموده و از تطبیق آن اطمینان حاصل می نمایند.

(۲) دارنده جواز مکلف است معلومات مورد نیاز در رابطه به فعالیت های معدنکاری را در اختیار مقتشین وزارت قرارداده و دستایر، هدایات و راهنمایی های اصولی آنان را عملی نماید.

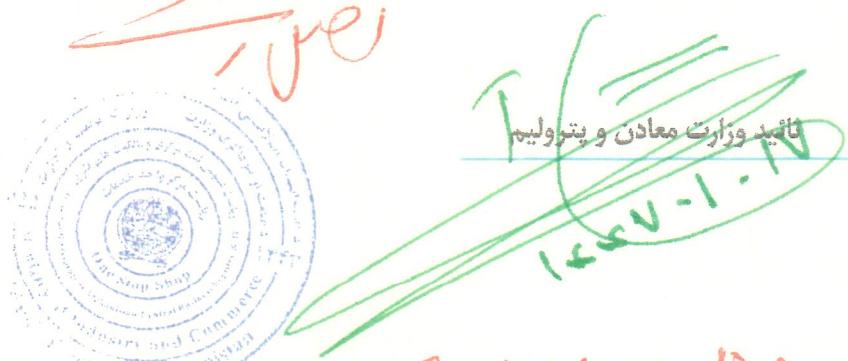
#### ۲۲. تضاد منافع

در صورتیکه اشخاص بانفوذ سیاسی و یا اقارب مستقیم آنها دارنده جواز و یا هم سهمدار جواز معدنکاری باشند، جواز لغو میگردد.

#### ۲۳. انفاذ جواز

این جواز، طی (۷) صفحه و در دو نقل ترتیب و بعد از مهر و تائید رسمی طرفین منحیث یک سند قانونی مدار اعتبار میباشد.

تائید شرکت



— ملکه احمد ولد حنفی قطعه زمین دارای حکم مسما کم معاونت اقتصادی رئاست اداره، —  
 — ترکیب حضرت اوزیری و تختیکی می باشد که حضرت اوزیر داده است خاییز و درست تحریر معارف و نشریه هم —  
 — و شرکت تجارتی رکیم و پروشنز ریسان رسمیان مستوفی صنعت را از شروع سال ۱۴۰۴ هجری شمسی تا ۱۴۰۷ هجری شمسی —  
 — تحریر کیهانی شد و مدت زمان معمولی گردیده و زیر نام —

